

Żórawina  
Oczyszczalnia

Wrocław, 4 listopada 2016 r.



RLM 9930

## DECYZJA Nr 663/2016

Na podstawie art. 147 ust. 1 i 6, art. 180 pkt 2, art. 181 ust. 1 pkt 3 i ust. 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. *Prawo ochrony środowiska* (Dz. U. z 2016 r., poz. 672), art. 9 ust. 1 pkt 16, art. 31 ust. 4 pkt 4, art. 37 pkt 2, art. 41 ust. 1 i 2, art. 42 ust. 1, art. 46 ust. 2, art. 122 ust. 1 pkt 1 oraz ust. 4, art. 125, art. 127 ust. 1 i 3, art. 128 ust. 1 i ust. 2 pkt 3, art. 131 ust. 1 i 2, art. 135 ust. 1, art. 138 ust. 1, art. 139 ust. 4, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. *Prawo wodne* (Dz. U. z 2015 r., poz. 469, ze zm.), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014 r., poz. 1800) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2016 r., poz. 23 ze zm.),

### o r z e k a m:

- I. Stwierdzam wygaśnięcie pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych z istniejącej oczyszczalni ścieków poprzez istniejący wylot, do rzeki Ślęza w Żórawinie, udzielonego decyzją Starosty Powiatu Wrocławskiego Nr 250/2006 z dnia 27 września 2006 r. znak: SP/OŚ/6223-59/2006, z powodu upływu okresu na który było wydane.
- II. Wydaję Gminie Żórawina, z siedzibą w Żórawinie (55-020), przy ul. Kolejowej 6, pozwolenie wodnoprawne na **szczególne korzystanie z wód**, tj. odprowadzenie do rzeki Ślęzy w km 23+931 ścieków komunalnych (działka nr 722 obręb Żórawina gmina Żórawina) z terenu gminy Żórawina, istniejącym wylotem ø 315, w ilości:

$$\begin{aligned}Q_{\text{śr}} &= 1221,9 \text{ m}^3/\text{d} \\Q_{\text{max d}} &= 1558,1 \text{ m}^3/\text{d} \\Q_{\text{max h}} &= 158,1 \text{ m}^3/\text{h} \\Q_{\text{max a}} &= 568\,706,5 \text{ m}^3/\text{rok}\end{aligned}$$

oczyszczonych na mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków, z chemicznym strącaniem fosforanów.

Skład ścieków określony w studni komory pomiarowej KP, będącej miejscem poboru prób ścieków oczyszczonych, nie może przekroczyć niżej podanych wartości:

BZT <sub>5</sub>	- 25 mg O <sub>2</sub> /dm <sup>3</sup>
ChZT <sub>Cr</sub>	- 125 mg O <sub>2</sub> /dm <sup>3</sup>
zawiesiny ogólne	- 35 mg/dm <sup>3</sup>

- III. Pozwolenie wodnoprawne w powyższym zakresie zostaje wydane na czas oznaczony, tj. **do 3 listopada 2026 r.**, pod następującymi warunkami:

1. utrzymania we właściwym stanie technicznym i prawidłowej eksploatacji instalacji służącej do oczyszczania i odprowadzania ścieków wraz z wylotem,
2. prowadzenia na bieżąco książki eksploatacji oczyszczalni oraz rejestru ilości odprowadzanych ścieków,
3. wykonywania okresowych badań jakości odprowadzanych ścieków zgodnie z obowiązującymi przepisami,
4. ewidencjonowania wyników pomiarów ilości odprowadzanych ścieków i badań ich jakości oraz przechowywania ich przez 5 lat od zakończenia roku kalendarzowego, którego dotyczą,
5. bieżącego wykaszania skarpy w bezpośrednim sąsiedztwie wylotu ścieków – dla zapewnienia ciągłego dostępu do wylotu,
6. zaspokojenia pretensji odszkodowawczych związanych z udzielonym pozwoleniem.

- III. Ustala się, że:

1. w przypadku awarii urządzeń istotnych dla realizacji pozwolenia wodnoprawnego najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń podwyższa się maksymalnie do 50%,



2. wystąpienie awarii urządzeń istotnych dla realizacji pozwolenia wodnoprawnego należy każdorazowo zgłaszać Wojewódzkiemu Inspektorowi Ochrony Środowiska we Wrocławiu oraz Staroście Powiatu Wrocławskiego z równoczesnym określeniem przewidywanego terminu usunięcia awarii.

### UZASADNIENIE

Decyzją Starosty Powiatu Wrocławskiego Nr 250/2006 z dnia 27 września 2006 r. znak: SP/OŚ/6223-59/2006 Gmina Żórawina uzyskała pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód, tj. wprowadzanie do rzeki Ślęzy w km 23+931 ścieków komunalnych z oczyszczalni ścieków w Żórawinie, po oczyszczeniu w oczyszczalni ścieków.

Wobec upływu czasu obowiązywania w/w pozwolenia wodnoprawnego, Małgorzata Chętkiewicz – pełnomocnik inwestora, wystąpiła wnioskiem złożonym 2 sierpnia 2016 r., uzupełnionym w dniu 28 września 2016 r. oraz 6 października 2016 r. w zakresie doprecyzowania jego treści o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód, tj. odprowadzanie do rzeki Ślęzy w km 23+931 ścieków komunalnych (działka nr 722 obręb Żórawina gmina Żórawina) z terenu gminy Żórawina, istniejącym wylotem ø 315, po uprzednim ich oczyszczeniu na mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków, z chemicznym strącaniem fosforanów.

Równocześnie z urzędu wszczęto postępowanie w sprawie stwierdzenia wygaszenia własnej decyzji Nr 250/2006 z dnia 27 września 2006 r. znak: SP/OŚ/6223-59/2006 w związku z upływem okresu, na który była wydana – art. 135 ust. 1 Prawa wodnego.

Pismem z dnia 16 września 2016 r., tutejszy Organ wezwał pełnomocnika inwestora do uzupełnienia wniosku oraz złożenie wyjaśnień w sprawie, niezbędnych do rozpatrzenia sprawy, w tym m.in. o przedłożenie operatu wodnoprawnego, opracowanego zgodnie z art. 132 ustawy Prawo wodne (Dz. U. z 2015 r., poz. 469 ze zm.). W odpowiedzi na wezwanie, wniosek uzupełniany był w dniu 28 września 2016 r. (pismo z dnia 28 września 2016 r.), 6 października 2016 r. (pismo z dnia 6 października 2016 r.) oraz 17 października 2016 r. (pismo z dnia 14 października 2016 r.). Przedmiotowe uzupełnienia nie czyniły zadość wymaganiom, stawianym przez art. 132 ustawy Prawo wodne w zakresie operatu wodnoprawnego, co skutkowało brakiem możliwości pozytywnego załatwienia przedmiotowej sprawy przez tutejszy Organ.

W dniu 28 października 2016 r. do siedziby tutejszego Organu wpłynęło pismo Pani Małgorzaty Chętkiewicz z dnia 27 października 2016 r., z załączonymi dwoma egzemplarzami operatu wodnoprawnego „na szczególne korzystanie z wód tj. na wprowadzanie do rzeki Ślęzy ścieków komunalnych z oczyszczalni w Żórawinie, po oczyszczeniu mechaniczno-biologicznym” wraz z jego wersją elektroniczną na nośniku danych (płyta CD).

W dniu 3 listopada 2016 r. do tutejszego Starostwa wpłynęło pismo z dnia 27 października 2016 r. znak: UG-IT.7021.37.2016.DH, podpisane z upoważnienia Wójta Gminy Żórawina przez Zastępcę Wójta Gminy – Pana Tomasza Gracza. Przedmiotowe pismo stanowi oświadczenie, iż w dniu 27 października 2016 r. zostało wypowiedziane Pani Małgorzacie Chętkiewicz upoważnienie nr UG.ORG.1052/38/2016 z dnia 15 lipca 2016 r. do występowania w imieniu Gminy przed odpowiednimi organami administracji publicznej w przedmiotowej sprawie.

W związku z powyższym w/w pismo Pani Małgorzaty Chętkiewicz, uzupełniające wniosek w przedmiotowej sprawie o dwa egzemplarze operatu wodnoprawnego wraz z jego wersją elektroniczną nie mogło zostać uwzględnione w sprawie.

Pismem z dnia 3 listopada 2016 r. (data wpływu: 3 listopada 2016 r.), Pani Beata Rakoczy uzupełniła wniosek o dwa egzemplarze operatu wodnoprawnego wraz z jego wersją elektroniczną na nośniku danych (płyta CD), sporządzonego przez Pana Jana Witkę. Do pisma załączono również pełnomocnictwo z dnia 2 listopada 2016 r. znak: UG.ORG.1052/65/2016, z mocy którego Pani Beata



Rakoczy została umocowana do występowania w imieniu Gminy Żórawina przed odpowiednimi organami administracji publicznej w przedmiotowej sprawie.

Na szczególne korzystanie z wód (wprowadzanie ścieków do wód powierzchniowych) wymagane jest pozwolenie wodnoprawne (art. 122 ust. 1 pkt 1 ustawy *Prawo wodne*). Zgodnie z art. 140 ust. 1 ww. ustawy organem właściwym do wydania przedmiotowej decyzji, jest starosta.

Decyzję niniejszą wydano na podstawie formalnych i materialnych przepisów prawa powołanych na wstępie, po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego, o którym zawiadomiono strony i jednostki zainteresowane.

Zgodnie z art. 127 ust. 6 ustawy *Prawo wodne* informację o wszczęciu postępowania w przedmiotowej sprawie podano do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie informacji na tablicach ogłoszeń w Starostwie Powiatowym we Wrocławiu i Urzędzie Gminy Żórawina oraz zamieszczenie na stronie internetowej [www.powiatwroclawski.pl](http://www.powiatwroclawski.pl) w Biuletynie Informacji Publicznej.

Podstawę techniczną wydania decyzji stanowi „Operat wodnoprawny” opracowany przez Jana Witkę w październiku 2016 r.

Po przeanalizowaniu materiału uzyskanego w postępowaniu wodnoprawnym stwierdzono, że nie ma przeszkód do wydania przedmiotowego pozwolenia na warunkach określonych w niniejszej decyzji. Szczegółowe warunki pozwolenia określono zgodnie z przepisami prawnymi, mając na względzie właściwe wykonanie, utrzymanie i eksploatację urządzeń oraz zapewnienie należytej ochrony wód przed zanieczyszczeniem i zabezpieczenie słusznych interesów stron.

Zgodnie z przedłożonym operatem wodnoprawnym oczyszczalnia położona jest w granicach aglomeracji wyznaczonej Rozporządzeniem Nr 21 Wojewody Dolnośląskiego z dnia 18 grudnia 2007 r. w sprawie wyznaczenia aglomeracji: Bogatynia, Borek Strzebiński, Gmina Wiejska Chojnów, Gniewków, Sieniawka, Warta Bolesławiecka, Żórawina o RLM 9300 parametry jakościowe ścieków określono zgodnie z § 13 ust. 1 pkt 2 lit. a tiret pierwszy rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014 r., poz. 1800).

Szczególne korzystanie z wód odbywa się w całości poza obszarami Natura 2000, a także poza innymi obszarami chronionymi zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2015 r., poz. 1651 ze zm.). W związku z powyższym oraz z uwagi na charakter przedsięwzięcia oraz zasięg projektowanego przedsięwzięcia nie będzie ono negatywnie oddziaływać na obszary chronione.

Przedmiotowe odprowadzanie ścieków komunalnych do rzeki Ślęzy w km 23+931 (działka nr 722 obręb Żórawina gmina Żórawina) z terenu miejscowości gminy Żórawina, istniejącym wylotem o 315 zostało zaopiniowane pozytywnie przez Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu – pismo z 16 sierpnia 2016 r. znak sprawy: W-ME-BWR.4600.160.2016.1 oraz pismo z 3 listopada 2016 r. znak sprawy: W-ME-BWR.4600.160.2016.2.

Biorąc pod uwagę powyższe, należało orzec jak w sentencji.

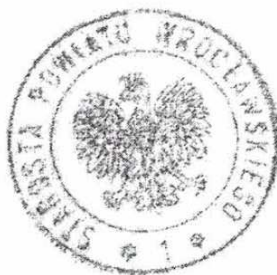
#### POUCZENIE:

1. Od decyzji niniejszej służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej (Wrocław, ul. C.K. Norwida 34), za moim pośrednictwem (Wrocław, ul. T. Kościuszki 131), w terminie 14 dni od dnia jej otrzymania.
2. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń (art. 123 ust. 2 Prawa wodnego).
3. Niniejsza decyzja nie stanowi pozwolenia na budowę w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 7.07.1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2016 r., poz. 290).

4. Zgodnie z § 5 ust. 1 pkt 1) i ust. 2 pkt 2) obowiązującego obecnie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014 r., poz. 1800) próbki ścieków należy pobierać:
- w regularnych odstępach czasu w ciągu roku,
  - liczba próbek nie może być mniejsza niż 12 próbek w ciągu roku, a jeżeli zostanie wykazane, że ścieki spełniają wymagane warunki - 4 próbki w następnych latach; jeżeli jedna próbka nie spełni tego warunku, w następnym roku pobiera się ponownie 12 próbek.

Adnotacja o opłacie skarbowej:

Podmiot zwolniony od opłaty skarbowej na podstawie art. 7 pkt 2 ustawy o opłacie skarbowej z dnia 16 listopada 2006 r. (Dz. U. z 2015 r., poz. 783).



Z UP. STAROSTY  
*Irena Krasicka*  
Dyrektor  
Wydziału Ochrony Środowiska

Otrzymują strony w postępowaniu:

1. Gmina Żórawina /+ 1 egz. operatu/  
za pośrednictwem pełnomocnika:  
Beata Rakoczy  
55-020 Turów, ul. Lipowa 12;
2. Marszałek Województwa Dolnośląskiego  
- za pośrednictwem Dolnośląskiego Zarządu  
Melioracji i Urządzeń Wodnych  
50-333 Wrocław, al. J. Matejki 5;
3. Gmina Siechnice  
55-011 Siechnice, ul. Jana Pawła II 12;
4. Polski Związek Wędkarski Okręg we Wrocławiu  
50-077 Wrocław, ul. K. Wielkiego 65;
5. OŚ - a/a /+ 1 egz. operatu/.

Do wiadomości jednostki zainteresowane:

1. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
Wydział Regionalnych Systemów Informacyjnych  
i Katastru Wodnego  
50-950 Wrocław, ul. C. K. Norwida 34;
2. Wrocławski Związek Spółek Wodnych  
53-013 Wrocław, ul. Kolarska 7/9;
3. Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych  
50-333 Wrocław, al. J. Matejki 5;
4. Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska  
51-117 Wrocław, ul. Paprotna 14.